

# VILÁGOS SÁG

Kolozsvár, 1946 december 10

Szerkesztőbizottság: **BENEDEK MARCELL, KACSO SÁNDOR, KÓS KÁROLY**  
Felelős szerkesztő: **BALOGH EDGÁR**

Kedd  
III. évfolyam, 297 szám

Sporttörténelmi jelentőségű nagy lépés a népek megbékélése felé

## MAGYARORSZÁG részvesz a Balkán Olimpián!

**A bukaresti Balkán Sportkonferencia meghívta a magyar sportolókat a Balkán versenyekre — A magyar kiküldött drámai beszéde Megállapították az 1947 évi Balkán Játékok részletes műsorát**

**BUKAREST.** A Balkán Sportkonferencia sporttörténelmi jelentőségű eseménnyel zárult. A balkán országok sportkiküldötti meghívták a magyar sportolókat, vegyenek részt a Balkán Olimpiai Játékok ezüsti küzdelmeiben. A népek megbékélése felé valóban jelentős lépés történt; a magyar sport bekapcsolódása. Ennek a ténynek beláthatatlan következményei lehetnek nemcsak a kelet-európai népek sportjának, de egymás kölcsönös megismerésének és megbecsülésének szempontjából is. A konferenciáról, amely példamutatóan barátságos, demokratikus légkörben tárgyalta a balkán államokat érintő sportkérdéseket, az alábbiakat jelentjük:

Budapesten.  
Magyarország—Bulgária augusztusban  
Budapesten.  
Jugoszlávia—Magyarország májusban Belgrádban.  
Jugoszlávia—Albánia novemberben Belgrádban.  
Bulgária—Románia májusban Szófiában.  
Bulgária—Jugoszlávia októberben Szófiában.

Albánia—Románia májusban Tiranában.  
Albánia—Bulgária júniusban Tiranában.  
A többi sportág versenyének időpontja:  
Románia rendezte az ökölvívást május 19. és 25. között, az atlétikát augusztus 24-én, ugyanaznap a partizánok gyalogló versenyt.  
Magyarország rendezte augusztus 1-én Budapesten az uszóbajnokságokat és a vízilabdát.

Bulgária rendezte szeptember 1. és 15. között a tornát és céllövő-versenyeket.  
Albánia rendezte május 24-én a kosárlabda és kézilabda bajnokságokat.  
Tárgyalta a bizottság a si, tenisz és motorkerékpáros balkán-bajnokságok kérdését, ezeket azonban, mint rendez olimpiai számokat nem ismerték el, úgyhogy ezekben a sportágakban csak nagyobb szabású nemzetközi jellegű versenyeket tartanak.

**A téli pihenő előtt kitettek magukért a csatárok: 33 gólt rúgtak**

## ŐSZI BAJNOK: AZ ITA!

Az NB. I. őszi bajnoksága tulajdonképpen befejeződött. A még lejátszatlan egyetlen mérkőzés — a Dermagant—Vasas — már nem igen változtat a helyzeten. A tavaszi fordulóban három pont előnnyel elsőnek az ITA fordult. Nyomban egymástól alig egy-egy pont távolságra három bukaresti csapat nyomult fel, míg a sérülések miatt az idény végére letört kolozsvári egyetem csapat hatodik helyre került. Kolozsvári szempontból, örvendetes, hogy a Vasas, amely néhány héttel ezelőtt még a sereghajtók közt tartott, három egymástól értékes győzelemmel a hetedik helyre tört fel és amennyiben a Dermagant ellen is győzne jobb gólaránnyal, még az Universitáta is megelőzheti. A nagyváradi Szabadság, mely játékaival elkápráztatta a kolozsvári közönséget, szinte érthetetlenül áll a bajnokság kilencedik helyén. A veszélyes zónában, mely egyre jobban leszakad, a Jiu, UDR, Prahova és Craiova végeztek az őszi idényben.  
Mielőtt mai kronikánkat megkezdjük, megemlékezünk még arról, hogy az NB. II-ben nincs már veretlen csapat, mert mind a Dermata, mind a Karres elcsenvedte első vereségét.

**A kolozsváriaknál: lelkesedés, játéktudás, gólképesség, a váradiaiknál: látványos, szép, klasszis futball**

### Vasas—Szabadság 4:1 (2:0)

**KOLOZSVAR.** Az elmúlt vasárnap mindkét csapat nagy sikerrel állta meg helyét és így nem is esodálható, ha találkozójukat nagy érdeklődéssel várták országsgazt. Nagyváradról közel 500 főnyi szurkoló jött át vasárnap délelőtt a mérkőzésre, hogy szemtanúja legyen a két erdélyi város NB I-es csapata összecsapásának.

A mérkőzés előtt a Vasas játékosai percek alatt mezbe öltöztek, annyira érdekli őket a Törökves—Dermata NB II-ös mérkőzés. A nagyváradi csapat már egy órával a mérkőzés kezdete előtt hozzálátott az öltözködéshez, hogy a nagy küzdelem előtti bemelegítsenek.

Vasas: Costea, Demeter, Farmathy, Pülp, Szaniszló II., Bálint, Ferenczy, Kovács IV., Váci, Füzér, Căpusan.  
Szabadság: Vécsey, Antalfy, Melan, Sarovetzky, Spielmann, Serfőző, Halász, Bartha, Barátky, Bodó, Turkus.

A kölcsönös esokoresere után a bukaresti Popescu vezetésével, esőtől felázott pályán, 4000 néző előtt a Szabadság támadásával indul a játék. Az 5. percben Váci kitor, de öt lépésről a kapu kezébe lö. Majd Vécsey védi remekül Szaniszló II. szabadrugását. A 18. percben Costea egymásután kétszer is hatalmas bravurral védi Bartha és Füzér bombalövését.

A 27. percben vezetéshez jut a kolozsvári csapat.

Căpusan sárgalugását Füzér fejeli, Vécsey kiüti, Váci a labdát, mellet maga elé csi és kapusból a bal felső sarokba lövi. 1:0.

A gól után továbbra is a Szabadság támad, de a Vasas kitünően játszó csatársora észszerűbben játszik. A 39. percben a játékezőtől előzi az időt és

tévesen lefújja az első félidőt, de a háttérjelzők figyelmeztetésére tovább vezeti a mérkőzést.

A 45. percben Váci ügyesen szökett Ferenczyt, Vécsey dobja magát, de hiába, a labda közte és a kapufa között félmagasan köt ki a hálóban. 2:0.

Újrakezdés után — félidő.  
Alig indul a második félidő, mikor drámai körülmények között egy perc alatt két gól születik. Már az első percben Váci kitor, a keresztező Melan lábáról gólba pattan a labda. 3:0. Öngól!

Egy perc sem telik el, amikor Váci a kijutó Vécsey mellett a hálóba küldi a Vasas negyedik gólját. 4:0.

A Szabadság nem adja meg magát és számos veszélyes támadást vezet. Costea nagy bravurral védi kapuját, de nem tudja megakadályozni a 14. percben a Szabadság gólját, amikor Bartha átadását Barátky rálövi, a felső lécről pattan a hálóba. 4:1.

A játék igen élénk és változatos, a Szabadságnak több alkalma nyílik a góllövésre, de a Vasas védelme Szaniszló II.-vel és Farmathyval az élen mindent hárit. Szünetarány: 6:3 (3:1) a Szabadság javára.

### ITA—Universitatea 4:0 (3:0)

ARAD. — Az ITA stadionjában, 5000 néző előtt, a bukaresti Freund játékeztetésével, a két csapat a következő összeállításban játszott:

ITA: Márki, Lóránt, Páll, Reinhardt, Mészáros, Bacutz, Nicsa, Mercan, Bonyhádi, Dumitrescu III., Tóth.  
Universitatea: Cristea, Straja, Me-

### BIRALAT A MÉRKŐZÉSRE:

Az őszi idény egyik leglátványosabb mérkőzése.

Bár inkább a Szabadság volt a többet támadó fél, a mérkőzést az észszerűbben és lelkesebben küzdő Vasas csapata megérdemelten nyert meg. A nagyváradi együttes csatársora adós maradt a lövésekkel, amit jöttek, Costea védte nagy bravurral. A nagyváradi csatárok nem igen tudták áttörni a Vasas kitünő védelmét. A kolozsvári csapat minden játékosa tudásának javát nyújtotta, de mégis ki kell emelnünk Costeát, aki mindvégig kitünően védte kapuját, a Demeter—Szaniszló II.—Farmathy hátvéd-hármas, míg a csatársorban a Füzér—Váci—Kovács IV. belső hármas. A Szabadság csapatából Antalfy, Serfőző, Barátky és Bartha tünt ki.

Popescu játékezőtő a mérkőzést mindvégig erőlyesen kezében tartva vezette.

### Nyilatkozatok:

Pejer Imre, a Vasas főtitkára: Csapatom jó játék után, megérdemelten győzött.

Krüger Károly (Szabadság): A Szabadság futbalozott és a Vasas rugta a gólokat.

drea dr., Jifovici, Luca dr., Radulescu, Juvet, Medrea III., Dascalu, Roman, Borzan.

A 12. percben Bonyhádi révén 1:0, majd a 16. percben Nicsa szép támadása után 2:0. A 20. percben Tóth III. pazar lövése jut Cristea hálójába. 3:0.

A II. félidőben a 14. percben Bom-

A Balkán Sport Konferencia elnöke Petrovici Sergiu nyitotta meg az ülést, melyen Gárdonyi Imre magyar kiküldött szólalt fel elsőnek. Meghatott, lelkes szavakkal jelentette ki többek között a következőket:

— Az új Magyarország képviselőiként jöttünk ide. Ifjúságunkat többé sem tömeggyilkosságokra, sem soványzsura felhasználni nem engedjük. Kérjük, hogy teljes testvérségben résztvehessünk a Balkán Olimpia jövővi versenyén. Teljes együttműködésben önkölk akarjuk kiepíteni azt a jobb életet, amelyben ne legyenek határok, csak a szabad emberek világa. Kérjük támogatókat, hogy résztvehessünk a dombi népek nagy sportcsaládjában. Magyarország nevében kijelentjük, hogy felszámoltuk a múlt fasizta és reakciós politikáját és ezeket a fogalmakat töröltük esztádrunkból. Kérjük, hogy legyenek barátaink, legyenek barátai mindörökké az új Magyarországnak. Kérjük, adjanak alkalmat, hogy ezt a szándékunkat debízonnyíthassuk.

Petrovici Sergiu, a román bizottság nevében meleg szavakkal ajánlotta Magyarországnak sportolójának felvételét a Balkán Játékok tizenhárom sportágában. Kijelentette, hogy Románia és Magyarország között minden ellentét megszűnt, Romániában a magyar sportolók szabadon és egyenlő jogokkal sportolhatnak. Reméli, hogy a legteljesebb barátság és megértés szellemében, minden addiggi felülmúló mértékben felvirágozik a román—magyar sportbarátság.

A jugoszláv, bolgár és albán kiküldöttek sorra felszólaltak és mindannyian a legmelegebb szavakkal méltatva a demokratikus magyar sport jelentkezésének nagy jelentőségét, kijelentették, hogy örömmel veszik fel a kapcsolatot Magyarország sportolójával és türelmetlenül várják az első találkozást.

Petrovici elnök ezek után kihirdette a határozatot:

— Magyarországot egyhangúlag részvesző és rendező államnak ismerjük el az 1947. évi Balkán Olimpiai Játékoktól kezdődően. Szerencskidánatomat fejezem ki a magyar bizottságnak az elért eredményért és megköszönöm a többi kiküldötteknek példás, demokratikus megértő magatartását.

Az elnök ezután kezét fogott Gárdonyi Imre és Frankó Mihály magyar kiküldöttekkel, akiket melegen tinnepeltek.

Az 1947. évi balkán-versenyen műsorát az alábbiak szerint állapították meg:

LABDARUGÁS: Az öt résztvevő állam tiz mérkőzést játszik, mindenképp országgnak két-két mérkőzés jut. A részletes műsor:

Románia—Jugoszlávia júniusban Bukarestben.

Románia—Magyarország októberben Bukarestben.

Magyarország—Albánia szeptemberben

Közi részén 4:0

A textilgyári csapat győzelme megérdemelt volt a több tartalékkal játszó kolozsvári egyetemi csapat ellen. A mérkőzés s egyben a mezőny legjobb embere Dumitrescu III. volt, mellette Bonyhádi és Tóth III. játszott jól. Az egyetemi csapatból Cristea, Straja és Dascalu emelkedett ki játékaival. A bukaresti Freund a mérkőzést jól vezette.

Juventus-CFR 1:0 (1:0)

BUKAREST. — 10.000 néző előtt játszották le a bukaresti rangadó mérkőzést. A Juventus Fiamaropol góllal (21. perc) győzött a nagyobb fölényben játszó fővárosi vasutascsapat ellen. A mérkőzést Alexandriu (Bukarest) vezette.

Dermagant-Prahova 6:0 (3:0)

SZÁSZRÉGEN. — A marosvásárhelyi Dermagant pályaválasztási jogának felfüggesztése miatt Szászrégenben játszották le a Prahova elleni NB I. mérkőzést. A Dermagant Dragiceanu, Szerémi dr., Szöllősy, Csiki Szabolcs, Bergovszky, Inceze I., Siko, Tóth, Inceze II., Pálffy összehajlítástan szép iskolaijáték után, könnyen győzött a pitești Prahova ellen, amely a második félidőben teljesen összeroppan.

A marosvásárhelyi csapatot közel 3000 szurkolója kísérte át Szászrégenbe. A két csapat sora pazar játék után könnyen érte el egymásután góljait. A hat gól közül Siko háromat, Pálffy ket-  
tőt, míg Inceze egyet lőtt.

A mezőny legjobb embere Siko volt, de a csatársor többi tagjai Pálffy, Tóth és a két Inceze-tesztő is kitűnően játszott. A védelemből Csiki és Szerémi dr. tűntek ki. A Prahova csapatából csak a védelem játszott jól.

A mérkőzést a kolozsvári Sipos István mindkét fél teljes meglegedésére jól vezette.

Carmen-Ciocanul 6:2 (0:1)

BUKAREST. — Szombat délután 3000 néző előtt, váratiannul a Carmen nagy gólaránnyal győzött. Az első félidőben Hoffling góljával a Ciocanul vezetett, szünet után a Carmen Marian révén nemcsak kiegyenlített, de a vezetést is megszerezte. Közben a Ciocanul két játékos: Popa és Bartha a nehéz és mély talajon leserültek egy-egy beszéscsapás után, majd a kilenc emberrel játszó csapat összeroppan, miközben Farkas 2. és Fábán két góljával 6:1-re vezet a Carmen, majd Hoffling 6:2-re javít az eredményen.

UDR-Jiul 3:2 (2:1)

BESICA. — 3000 néző előtt, az első félidőben a petrozsényi, míg szünet után az UDR csapata volt a többet támadó fél. Az UDR mindhárom gólját Opeteltz lőtte, míg a Jiul részéről Vijdea és Paraschiva volt eredményes. A mérkőzést a temesvári Daju vezette.

Temesvári CFR-FC Craiova 3:1 (0:1)

TEMESVÁR. — 5000 néző. A vezető gólt Bozoky révén a craiovai csapat érte el az első félidőben, melyet 55 perces vezetés után sikerült csak egyenlíteni Monyák révén a CFR-nek. A nagy lelkesedéssel játszó temesvári csapat Badaescu góljával győz 3:1-re. A mérkőzést a bukaresti Pilo Kronner vezette.

Az NB. I. állása a 13. forduló után a következő:

Table with 4 columns: Rank, Team, Points, Goals, Goals Against. Lists teams like ITA, CFR (Buk.), Juventus, Ciocanul, CFR (Tem.), Universit., Vasas, Carmen, Szabadság, Dermagant, Jiul, UDR, Prahova, Craiova.

NM-állagrekord! Anne Larsson svéd előzőleg Stockholm-ban megvitotta a 400 méterre adt rekordját világrekordját. Az új világrekord: 61,4 mp. 168 cm. — új francia női magassági rekordot ért el Parisban Ostermayer, aki az Európa-bajnokságon 3. volt.

NB. II. Meglepetések öröme a Dermata első veresége — de kikapott a Karres is! — Törökves-Dermata 2:1 (0:1) — CFR (Marosvásárhely) — Karres 2:1 (1:1)

KOLOZSVAR. — A „Vasas-Szabadság” első mérkőzése meglepetésünktől eredménytelennel végződött: a szatmári Törökves nagy lelkesedéssel játszó együttese a mérkőzés hajrájában nemcsak, hogy kiegyenlítette a Dermata gólját, hanem a győztes gólt is megszerezte.

A Dermata csapata, amely a mérkőzés nagy részében nyomozható fölényben volt, a 12. percben Frensz révén szerzte meg a vezetést, 0:1.

A börtvényi csapatnak számos gólhelyzete volt az első félidőben, de a csatársor tui el. blzakodottan játszott. Ugyilátott a börtvényi együttes csak idegenben tudja kijátszani jó formáját. A Törökves csapatából a közvetlen védelem kivül Szegedi, Kalmár és Szerémi kitűnő játékokat nyújtottak, míg a Dermataból Frensz, Kalló és Bagoly elégitett ki. A mérkőzést a kijelölt aranygyőzést Deák játékezőtől helyett, közbe felkérésre a kolozsvári Szabó Albert győztesen vezette.

Marosvásárhely: CFR — Karres 2:1 (1:1). A marosvásárhelyi vasutas csapat mindkét gólját Elos lőtte, míg a Karres részéről Dobay volt eredményes. Tordán: Phönix — CFR 5:0 (3:0). A kitűnően játszó nagybányai csapat gólját körül Balogh 2, Vergha 2, Dallos 11-esből egyet lőtt. A mérkőzést Czaga (Kolozsvár) jól vezette. Nagyváradon: Arsenál — Orsava 3:1 (2:1). Meglepetési a mérkőzést a szatmári Bogdán vezette. Aranygyőztesen: Sodranyipar — Surlanul 1:0 (1:0). Irimia lőtte a győztes gólt. A mérkőzés nagy részében a Sodranyipar volt fölényben, de a Surlanul védelme kitűnően tartotta magát. A kolozsvári Inceze az első mérkőzést hibátlanul vezette. A Victoria — Minerul mérkőzés Karpanyba volt kitűnő, de a kolozsvári csapat öt játékosának viaszgá miatt nem utasították le a mérkőzést.

Jó idő esetén emelkedés karácsonyi labdarugó tornák:

ITA — Vasas — Szabadság — Temesvári CFR Nagyváradon és Aradon

ARAD. — Az ITA és a Szabadság vezetősége azaz a tervvel foglalkozik, hogy amennyiben az időjárás is megengedi, úgy Karácsonykor négyes labdarugó tornát rendeznek Nagyváradon és Aradon az ITA, Vasas, Szabadság és a temesvári CFR részvételével. A kérmérkőzés győztese az ITA kupáját kapná. Nem lehetetlen, hogy a temesvári CFR akadálytatása esetén az Universitasra kapcsolódik be a négyes torna küzdelmébe. Arad és Nagyvárad ezzel bombanyszerűsége jut, de mi lesz a kolozsári szurkolók számára a karácsonyi futballszemély?

A B-közép utazik... (de még nem tudni hová)

SZÁSZRÉGEN a vádlottak színhelye a megemlékezés és újrakijelölés mérkőzéseinek: DERMAGANT-VASAS

KOLOZSVAR. — A Nemzeti Bajnokság I. osztályában a küzdelmek — egy mérkőzés kivételével — országsszerte befejeződtek. Ez az egy a Vasas-Dermagant mérkőzés, amelyet a kolozsvári munkáscsapat annakidején 3:1 arányban nyert meg Marosvásárhelyen. A Dermagant a mérkőzést Moldován igazolása miatt megővta. A Román Labdarugó Szövetség helyet adott az óvásnak és elrendelte a mérkőzés újrakijelölését. Erre dec. 15-én vasárnap kerül sor. Időközben a Dermagant-Ciocanul mérkőzésen történtekért a Labdarugó Szövetség 30 napra felfüggesztette a Dermagant pályaválasztási jogát. Ez annyit jelent, hogy a marosvásárhelyi csapat otthoni mérkőzéseit semleges pályán köteles lejátszani. Eredetileg úgy volt, hogy a mérkőzés Tordán, vagy Medgyesen lesz. Legújabb értesülésünk szerint valószínű, hogy a megismételt Vasas-Dermagant mérkőzést is, — mint a tegnapi Dermagant-Prahova mérkőzést, — Szászrégenben játsszák le. A Vasas labdarugó csapata e megismé-

mételt mérkőzésre nagy lelkesedéssel készült Munteanu edző vezetésével. Akár Tordán, Medgyesen, vagy Szászrégenben lesz a megismételt mérkőzés, a kolozsvári munkáscsapat többszáz pártoló tagjával randul át a mérkőzés színhelyére. A Vasas szurkolók, hogy győzelemre buzdítsák csapatukat, a legutóbbi „Vasas B-Közép” ülésen úgy döntöttek, hogy testületileg utazznak le a Vasas-Dermagant mérkőzésre. A már egyben jogosan megnyert mérkőzés újrakijelölésénél a Vasas szurkolók megjelenésükkel és buzdításukkal akarják győzelemre segíteni a kolozsvári munkáscsapat ezineit.

A mérkőzés pontos helyét és időpontját a Világosság napilapjának sportrovatában közöljük. Mindazok, akik részt akarnak venni ebben a társasutazásban, jelentkezzenek a Deák Szabadság-téri villamosági iktetben.

A Vasas-Dermagant mérkőzés levezetésére az Országos Játékező Testület a segészvári Theil Györgyöt küldte ki.

Vasárnap Medgyesen eldől az őszi elsősg az NB II. benn

KARRES — DERMATA

Kolozsváron: Victoria — Marosvásárhelyi CFR

KOLOZSVAR. — Az NB. II. harmadik csoportjának utolsó fordulóját december 15-én játsszák le. A harmadik csoportban nagy érdeklődés előzi meg a Medgyesre kitűzött Karres-Dermata mérkőzést. Ez egyben az őszi bajnokság döntője! Mind a Karres, mind a Dermata erőben készül erre a mérkőzésre. Analitikus csapat utasítás az a mérkőzésre, minden valós megvan arra, hogy a tavaszi időben továbbra is az élen maradjon, ami az NB. I.-be való behatást jelenti. Vasárnap mindkét csapat kiállt: teljesen nyitit tehát a versengés.

A Dermata labdarugó csapata Román Ferenc edzővel és Theil István játékosával az élen szombat reggeli autóbusszal utazik le Medgyesre. A csapatot több száz lelkes pártoló tagja kíséri le erre a döntő mérkőzésre. A Dermata szurkolói vasárnap délután érkeznek meg Medgyesre. A döntő fontosságú NB. II. mérkőzésre a Játékező Testület a bukaresti Mitrov Constantint küldte ki.

Nem lehetetlen, hogy a mérkőzés két határjelölője is a fővárosból küldik ki, hogy ez is biztossan a mérkőzés teljes sportszerű lefolyását.

Kolozsvárt vasárnap délután 2 óra körül a városi sporttelepen a Victoria ellenfele a marosvásárhelyi CFR. A kolozsvári csapat a legjobb összehajlításban áll ki a CFR ellen. A mérkőzést a bukaresti An. Ghizari vezeti le.

Nagybányán a nagyváradi Negres József vezetésével a Phönix a lupényi Minerul ellen játszik. Szatmáron a Törökves ellenfele a brádi Mica lesz. A mérkőzést a nagybányai Scherez Bányász vezeti. Marosvásárhelyen a Scharz ellenfele a nagyváradi Orsava csapata. A mérkőzést a kolozsvári Arsenál Jovan vezeti. Székesen a nagyváradi Dancila vezetésével a Surlanul a tordai CFR ellen játszik. Nagyváradon az Arsenál-Sodranyipar mérkőzést a medgyesi Szapu vezeti le.

Az NB. II. harmadik csoportjának a fenti mérkőzésekben kivül még van egy-

egy elmaradt, le nem játszott mérkőzés. Így többek között — ha az időjárás megengedi — december 22-én játsszák le Kolozsváron a Victoria-Arsenal mérkőzést, amelyet annakidején a kolozsvári csapat játékosainak gépkocsi balesete miatt halasztottak el. Ugyancsak szó van arról, hogy a fenti napon játszóak újra a Surlanul-Törökves (Szatmár) mérkőzést is, amelyet a Törökves óvására a Román Labdarugó Szövetség megsemmisített. Nem lehetetlen, hogy újrakijelölésre kerül a Surlanul-Victoria mérkőzés is. Ezt ugyanis a Victoria megővta azon a címen, hogy egyetlen hivatalos játékező sem volt a pályán, a mérkőzést barátságos jelleggel játszották le Székesen, amelyet a szövetségi kiküldött azután nyilvános bajnoki mérkőzésnek tekintett be.

Wolf Frigyes marosvásárhelyi középiskolások Bagyula Ferenc kolozsvári ékszerész tippversenyének győztese

Az utóbbi évi hajrák vasárnap tippelőiket is lázas tevékenységre készítette. Mielőtt hosszú hetekre nélkülöznek kedvenc „Tálalja el!” szelvényüket, hatalmas tömegű „anyagot” küldtek be szerkesztőségünknek. Típpelőink tevékenysége elismerésre méltó: a tippelők egész sora tünt ki telitalálatlalt.

A Vasas-Szabadság mérkőzést négyen találták telibe: Wolf Frigyes marosvásárhelyi, Vörösmarty-utca 2. szám alatti tanuló, Ferenc Viktor kolozsvári középiskolás, Gergely V. János kolozsvári középiskolás és Zsiny Lajos kolozsvári cipész. Eltaláltak még a végeredményt, de hibás félidővel Bede Gyula, kolozsvári kereskedő, Székely Szűcs Ferenc kolozsvári szabó, Rácz László és Kiss István kolozsvári diákok. Wolf Frigyes a heti nyertesünk, mert szelvényén eltalálta az ITA-Universitátes végeredményét is. Bede Gyula szelvényén eltalálta az UDR-Jiul végeredményt is. Wolf Frigyes címére negyedévre megindítottuk a Világosság sportlapot.

Dermagant-Prahova. Az eredményt senki sem találta telibe. Legjobb megközelítő tipp: Csendes István szatmárnémeti fodrász (5:0), Pócs Derső kolozsvári tanuló és Várd Ferenc kolozsvári nyomdásztanonc 6:1-es eredményt jósoltak.

Az ITA-Universitátes mérkőzés végeredményét egyetlen olvasónk találta telibe, még pedig Bagyula Ferenc kolozsvári ékszerész. Jutalma: negyedévig díjtalanul kapja sportlapunkat. A mérkőzés végeredményét hibás félidővel eltalálták még Újvári András kolozsvári tanuló, Kovács F., Bede Gyuláné, dr. Ferencz Gellért városi tisztviselő, Kárpáth Ferenc vilanyszerelő.

Az UDR-Jiul mérkőzés végeredményét telibe senki sem találta el. Hibás félidővel a végeredményt ötven tippelők helyesen: Fodor Anna háztartásbeli, Schüttz Gizella varrónő, Szabó Béla esztergályos, Ráduly Jenő középiskolás és Bugán Elemér gépipari középiskolás.

Üzenetek. Többeknek: 1. A Dermagant-Vasas mérkőzésre is megrendezzük a tippversenyt, szelvénye mai számunk utolsó oldalán. 2. Több szelvényrel is lehet pályázn. 3. Az elmúlt vasárnapra sok szelvény elkészve érkezett be, melyeket figyelembe nem vehettünk.

A MAGYAR NB I. EREDMÉNYEI

Debrecen-Szolnok 3:1 (0:0). — Kispert-Ujpest 3:3 (2:2). — Csepel-ÉrSC 13:2 3:0 (1:0). — Dorog-MTK 1:0 (0:0). — Haladás-Vasas 1:1 (1:0). — Szac Barátsg-Testvérség 3:1 (0:0). — Szeged-Percces 5:0 (3:0). — Ferencváros-ETO 3:1 (1:1). — A bajnokság állása a vasárnap forduló után a következő: 1. Ujpest 20 pont, 2. Vasas 19 pont, 3. Ferencváros 18 pont, 4. MTK 6. ETO 16-16 ponttal, 6. Kispert, 7. Csepel, 8. Szeged 15-15 ponttal, 9. Haladás, 10. Debrecen 12-12 ponttal, 11. ÉrSC 10 pont, 12. Szac Barátsg, 13. Szolnok 9-9 ponttal, 14. Dorog 7 ponttal, 15. Percces 2 pont, 16. Testvérség 3 ponttal.

IFJUSÁGI BAJNOKI MÉRKŐZÉSEK KOLOZSVARON: Hagglibor-Universitátes 2:0 (1:0). — Vasas-KKABE 3:0 (1:0). — Victoria-CFR 3:0 (4:0). — A Dermata-Rutentli mérkőzés utóbb meg nem jelentése miatt elmaradt.

KOSÁRLABDA MÉRKŐZÉS KOLOZSVÁRT

Kereskedelmi isk. — B. E. A. O. 20-19 (19-8). Kosárlabdák: Ker. isk.: Király 9; Rajk 7; Gemenesi 2; Bodoni 2; B. E. A. O.; Elmonfi 6; Haász 5; Halmágyi 4; Szker. nyics 2; Erdélyi 2.

# Nyilatkozik a Vasas elnöke: mi igaz és mi nem igaz

## Bodola, Börzsei, Boldizsár

## tengeri kigyóvá dagadt ügyében...

Három név Bodola, Börzsei, Boldizsár... a három nagy B, három valóban nagy játékos, akiknek nevével visszhangzott a pálya, amikor a Vasasban játszottak. De visszhangzott nevéktől heteken át labdarugó életünk is. Bodola és Börzsei a budapesti MTK-ban, míg Boldizsár híre szerint a pozsonyi Bratislava csapatában rugja jelenleg a labdát. Ebben az ügyben, mely még mindig élénken foglalkoztatja az ország sportközvéleményét, kérdést intéztünk a Vasas vezetőségéhez. Kérdéseinkre dr. Győry Endre, a Vasas elnöke a következő felvilágosításokat adta:

**ELSŐ KÉRDÉSÜNK:** Mi igaz a bukaresti sportlapok híréből, hogy a három játékos kiadatása nem volt szabályszerű?

**A FELELET:** A Börzsei-Boldizsár-Bodola-ügy sokat foglalkoztatta a sportközvéleményt és jelentős anyagi, lelki válságot is okozott a Vasas portegyesületben. Mindnyájan jellegettünk, amikor úgy hittük, végre pontot tehetünk. Megdöbbenéssel értesültünk tehát a bukaresti sportlapokból, hogy az ügy még mindig nem érül le teljesen. Ezúttal nem kevesebbről van szó, minthogy a szabály-

**HARMADIK KÉRDÉSÜNK:** Mit állapított meg a fegyelmi bizottság?

**A FELELET:** Fenti játékosokkal kapcsolatos minden ügykezelést az egyesület régi vezetősége eszközölte. Mikor a Vasas jelenlegi vezetősége hivatalába lépett, fenti játékosok közül már egyik sem tartozkodott az ország területén. A régi vezetőség megbízásából az ügyben eljáró akkori felelős személyek ellen egyelőre olyan körülmény nem merült fel, amely összefüggésbe hozhatná őket a szóbanforgó ügygel.

**NEGYEDIK KÉRDÉSÜNK:** A Vasas kiadta a játékosokat?

**A FELELET:** Az egyesület Börzseit és Boldizsárt ezidig a maga részéről sem adta ki. A Vasas a Román Labdarugó Szövetség útján felvilágosítást kért a Magyar Labdarugó Szö-

vetségtől, milyen alapon játszanak nevezettek a magyarországi bajnokságban. Természetesen a vizsgálat még tart és amennyiben valaki, vagy valakik ellen bármilyen vétség merülne fel, az ellen a legszigorúbban fogunk eljárni. A Vasas szakszervezeti csapat és mint ilyen a közösség jegyében és szolgálatában működik. Még egyszerű tagként sem tűrünk meg magunk között olyan egyént, aki egyéni célok érdekében egyéni uton jár. Nem akarunk senkit sem vádolni, de bizonyos, hogy súlyos örökséget vettünk át.

**ÖTÖDIK KÉRDÉSÜNK:** Mik az új vezetőség tervei?

**A FELELET:** Megállapíthatjuk, hogy a lelki válságon már szerencsésen túlestünk. Anyagiak tekintetében számíthatunk barátaink, elvtársaink és szervezeteink támogatására. Hiszünk, hogy hamarosan ezen a téren is rendbejövünk. Az alakítások, tehát az ügykezelés terén százszázalékosan eredményesíteni kívánjuk a tiszta és tisztá kéz politikáját. Ezt célozza a most beindított vizsgálat is, mely remélhetőleg, most már véglegesen el fog oszlatni a Vasas multjával kapcsolatos minden homályos ügyet és hiedelmet.

Eddig a nyilatkozat, melyet bizonyosan nagy érdeklődéssel fogad nemcsak a Vasas lelkes tábora, de Erdély sportközönsége is.

## Sortüz dördült

el sorozatosan az utóbbi labdarugó mérkőzéseken. Craiovában a Vasas-Craiova mérkőzés után, Kotonasán és rendőrség közbelépésére volt szükség Marosvásárhelyen a Dermagant - Ciocanel mérkőzésen is. Legutóbbi jelentésünk pedig arról számolnak be, hogy Iasi-ban, a sepsiszentgyörgyi Textila kitűnő csapata és a iasi Politechnica labdarugó mérkőzésén csak riasztó törésekkel sikerült a vendégcsapat játékosait a lincseléstől megmenteni. A iasi közönség játék közben olyan sürű közpört vadított a pályára, hogy több játékos súlyosan megsérült. A mérkőzésen a játékvezető, hogy a megvadult közönség hangulatát némileg enyhítse, a Textila egyik játékosát kiállította, a kiállított játékost az öltöző felé ment a közönség felhőre verte.

Az utóbbi időben mind gyakrabban fordulnak elő hasonló jelenségek a labdarugó mérkőzéseken. Ez a tény arra kellene késztesse az illetékes hatóságokat, hogy a legerélyesebben járjanak el nemcsak a kilengésekért felelős egyesületekkel szemben, hanem a közönség ellen is. Mert megengedhetetlen az, hogy a nézőközönség, amely végeredményben azért megy ki a sporttelepre, hogy sportszerű versenyt lásson, ahelyett kövekkel és más súlyos tárgyakkal a versenyzők testi épségét veszélyeztesse.

Az erélyes intézkedések mellett nem kellene a közönséget! Előadásokra van szükség, hogy a közönséget megismertessék a játékszabályokkal. Meggyőződésünk, hogy a játékszabályok ismeretében másképpen fogadnák a játékvezetői ítéleteit és könnyebben tudnák elviselni csapatuk esetleges vereségét.

Kétségtelen, hogy a hangulat elmergésítéséhez hozzájárulnak a gyenge játékvezetők és nem egyszer a játékosok fegyelmezetlen magaviselete is. Sokszor szemtanúi vagyunk olyan jeleneteknek, amikor a játékvezetőt egy-egy ítéletései után a játékosok, ahelyett, hogy a játékot folytatnák, körülbeszik a játékvezetőt és hosszas magyarázkodás és gesztikulálás közben meg is lökdösi. A közönség pedig ilyenkor „rugjadl, üssed!” jelszavakkal biztatja a játékosokat. Ilyen körülmények között a játékvezetőt is egy-egy mérkőzésen — ha nincs megfelelő számú karhatalom — nemcsak testi épségüket, de életüket is veszélyeztetik.

A vesztes félnek pedig tudnia kell veszíteni is és ahelyett, hogy elkeseredésben kövökhöz és más hasonló, esz-közölközés nyúljon, tanulással és tudással pótolhatná hiányait.

Ráműtattunk tehát azokra a hátrányokra, amelyeket hasonló kilengésekkel okoznak és rámutattunk arra is, hogy mi szükséges ahhoz, hogy a botránnyokat, verekedéseket elkerülhessék.

**Elsősorban szükséges tehát TÁRGYILAGOS JÁTÉKVEZETŐK FEGYELMEZETT JÁTÉKOSOK, SPORTSZERŰEN VISELKEDŐ KÖZÖNSÉG, SZIGORU RENDSZABÁLYOK.**

mert csak így kerülhetők el a mindinkább megisméltendő verekedések és csak így biztosítható a komoly sportversenyek lebonyolítása és csakis így marad ép a test és benne a lélek...

DEMETER DEZSÓ.

# Népszavazás dönti el: ki a legjobb romániai sportoló

## Ki tüntetnek ki az idén a „Nemzeti Sport Díjjal”!

Bukarestből jelentés: Mint a múlt évben, így az idén is sport népszavazást rendez a Népsport (Sportul Popular) c. Bukaresti sportlap: A nagy kérdés: az évi legnagyobb sportteljesítmény alapján, melyik sportoló érdemli meg a Nemzeti Sport Díjat? A szavazásban mindenki részt vehet, december 15-ig kell beklídeni a szavazatokat.

A Nemzeti Sport Díjat annak a sporttervezőnek adják, akinek teljesítménye világ, európai, nemzetközi vagy országos viszonylatú rekord eredmény vagy bajnokság. Nem lehet olyanokat ajánlani, akiket már eddig kitüntettek a Nemzeti Sport Díjjal, ilyen például Kéna is, akire ezúttal sokkal nagyobb kitüntetés vár. Hogy ne csak senki ilyen ismétlésbe, felsoroljuk azokat, akik már részesültek a nagy díjjal való kitüntetésben:

- 1933: Alex. Popanu főhadnagy, bobsleig világbajnok.
- 1934: Al. Frimm és V. Dumitrescu bobsleig világbajnok csapata.
- 1935: Gáll Lajos háromszoros Balkán marathoni futó bajnok.
- 1936: C. M. Cantacuzino (Bázu) rendi, világi és általános sportteljesítményéért.
- 1937: Henri Rang fegygy, az 1936-os Olimpiai lovasbajnokságok 2. helyezéseért.
- 1938: M. Stroiici Balkán cselekvőbajnok.
- 1939: Lucian Popescu háromszoros európai bajnok.
- 1942: C. Tănăsescu, többszörös országos vízisportbajnok.
- 1943: Jon Moina többszörös bajnok és országos rekorderek atléta.
- 1945: Dinu Crislica Balkán bajnok, többszörös bajnok és országos rekorderek atléta.
- 1946: ?

**Ez a vérdés!**  
Aztán közöljük azoknak a sportversenyzőknek a nevét, akik az év folyamán, vagy az elmúlt évben is, kitüntetésreméltó eredményeket értek el és megérdemelnék, hogy rájuk szavazzanak a Nemzeti Sport Díj elnyerésében:

- Ruracné, Berecki Magda, kilencszeres országos teniszbajnok és a prágai nemzetközi verseny győztese, illetve a Rurac házaspár egyenlőre a versenynek a vegyes-páros győztese.
- Angelica Rozanu, tízszeres országos asztaliteniszbajnok.
- Lupsa Jenő, 100 méteres 10.5 mp.-es csúspápai viszonylatú időt ért el.
- Pap Márta (Kolozsvár), Balkán tornász bajnok.
- Lascu Sándor, tízszeres országos birkózóbajnok.
- Sandili Sorin, Balkán cselekvőbajnok.
- Dragomir Zeno, Balkán bajnok és országos rudugórerekorder.
- Chiriac János, háromszoros országos ökölvívőbajnok.
- Két további kolozsvári versenyző nevét is megemlíjük: Kovács Floriska (KKE és Vasas), aki két különböző sportágban nyert országos baj-

nokságot (műkorcsolya 60-100 m. női mell. társ.).

Sarkadi Árpád (Vasas), többszörös országos uszóbajnok és rekorderek.

Tessék választani és szavazni! Mi is szívesen továbbítjuk, December 12-ig kérjük

a szavazatokat a Világosság-Sport Szerkesztőségébe.

Tel.: 1946: ?

Ez a kérdés — sportemberek válasza!

200 versenyző részvételével december 15-én a tornás a szó:

## 000 vagyis: DERMATA DISZTORNA BEMUTATÓ

KOLOZSVAR. — Az őszi labdarugó idény befejeztével, december 15 és 16-án példátlanul gazdag sportműsorban lesz része Erdély fővárosának. A Dermata Sport Egyesület tőrna szakosztálya közel 200 versenyző részvételével az Allami Magyar Színházban vasárnap délelőtt fél 11 órai kezdettel és december 16-án, hétfőn este 8 órakor nagy dísztorna bemutatót rendez. Ezen a dísztorna bemutatón, amelyen a Dermata összes férfi, női és gyermek tornászai is részt vesznek, városzerte hatalmas érdeklődés előzi meg. A dísztorna bemutató műsora három részből áll. Az első részben modern sportképek és szabványgyakorlatok, a második részben a szertorna gyakorlatokon kívül egy szoborképet mutat be a Dermata „család”, a harmadik részben „Munka és jókedv” balett bemutatója után vegyes torna bemutató következik. Végül humoros jelenetekkel fejeződik be a közel három órás dísztorna bemutató, amelynek zenekíséretét a Dermata szalonzenekara szolgáltatja.

A nagyszabású dísztorna bemutatóra a Dermata vezetősége nagyban készült Szabó Dénes, Micu János, Dékányi Ernő, Mester Ernő, Szeredai Kálmán, Geltsch Ervin, Dimény Ferenc, dr. Tuka László, Moldován László, Finta Zoltán, Kontz Albert, továbbá a többi összes vezetőikkel és zsűri tagokkal az élen. Az év legnagyobb és legszebbnek ígérkező sportünnepségét a Dermata bejelentésként rendezte meg mind december 15-én, mind 16-án, csak a műsor megvalósítása kötelező, amelyet december 9-től kezdve az Allami Magyar Színház pénztárájánál lehet kapni elővételben.

Készülve a nagy dísztorna bemutatóra, a Dermata torna szakosztálya néhány nappal

előtti nagy gyermek-torna versenyt rendezett az Unitárius kollégium tornatermében, 6-13 év közötti fiú és leánygyermek nagy sikerrel mutatták be a Szabó Dénes és Dékányi Ernő által betanult gyakorlatokat. A nagy sikerrel szerepelt gyermekek közül gyakorlatiakkal kiemelkedtek:

- Major Ibolya, Katona Ibolya, Moni Olga, Moni Elvira, Király Eva, Jakab Klára, Ut Anna, Nagy Eva, Varró Anna, Márton Aranka, Kovács Anna, Faurdean Mária, Bálint Ibolya, Bakos Magda, Siszkó Irma, Papp Márta, Márton Erzsébet, Blozi Erzsébet, Néb Julia, Toma Ileana, Kiss Mária, Abraham Teréz, Stároszucs Stányá, Kovács Erzsébet, Blénesi Mária, Kovács Ilonka, Ordentlich Irma, Székely Mária, Abraham Lívia, Kósza Zsófia, Szakács Edit, Lukács Mária, Salamon Margit, Venczel Olga, Gráf Mária, továbbá a fiú gyermekek közül: Fülöp János, János, Russu Gavril, Fülöp Jenő, Román Antal, Deák Ernő, Triff Mihály, Jakob Gerold, Gyurka Márton, Blényesi Ferenc, Kun Károly, Killin Gábor, Somos Tibor, Néb István, Czégeli Jenő, Czégeli László, Dumitru Lazar, Mihalic József, Mihalic Ferenc, Mauer Albert, Szabó Attila, Lengyel Sándor, Kovács Ferenc, Urnáneci Sándor, Csöppe István, Szabó Károly, Blázi György, Szilágyi Sándor, Novák Jenő és Szűcs Árpád akik valamennyien megtapták a Dermata Sport Egyesület szép kivételű díszoklevélét. E versenyzők közül többen feljutottak a „nagyok” közé kitűnően sikerült gyakorlatiakkal.

A gyermek-torna verseny keretében mutatták be nagy sikerrel a Dermata női és férfi tornászai a vasárnap délelőtti dísztorna gyakorlatok egyes számait.

## Csodálatos repülő „sporthalak” — szárazon

### A Dermata uszói tornatermi trambulínról hálókba ugorva gyakorolnak!

KOLOZSVAR. A Dermata Sport Egyesület a legutóbbi tornaversenyével párhuzamosan mutatta be a megjelenteknek a tornatermi műugrást a trambulínról. Bebizonyították, hogy víz nélkül is lehet gyakorolni szárazon, tornateremben a műugróknak az ugrásokat.

A több, mint kétszáz trambulínról Molnár Alfréd, Zagoni József, Mircica Mircea és Stoica Silviu — mint akárcsak a városi strandfürdő trambulínról — így végezték a hálókba való ugrásokat. E bemutatón, amelyen az összes szakszervezeti vezetők is jelen voltak, bebizonyosodott, hogy az eddig elhanyagolt és alánptelenített sportág, a műugrás, új fejlődési állomáshoz érkezett. Ebben nagy része van a Dermata műugrók kitűnő oktatójának, Dékányi Ernőnek és Szabó Dénesnek. Miniketten kiváló szakemberek, akik mindent elkövetnek, hogy a tornasport és az uszósport a fővárosi tornászok közé soraközzessenek.

## Új helyiségbe költözik a kolozsvári OSP

KOLOZSVAR. — Az OSP kolozsvári harmadik kirendeltsége december 10-től kezdve új helyiségbe: a Fűrődő utca 27 szám alól, a Petőfi utca 9 szám alatt lévő emeleti helyiségbe költözik át. Ugyanide költözik a labdarugó kerület és a Játékvezető Testület is.

## Birkózásban: Dermata-Bukarest válogatott 8:0

KOLOZSVAR. Az unitárius kollégium tornatermében vasárnap délelőtt élelnek érdeklődés mellett tartották meg a Dermata-Bukarest birkózó mérkőzést. A borkyáriak 8:0-ra győztek. A fővárosi csapat, amely a Pichet és a CFR együtteséből volt összeválogatva, egyetlen győzelmet sem tudott szerezni, sőt a nyolc vereség közül csak egyetlen pontvesztéses vereség volt, a többi tussal végződött. Eredmények: Molnár pontozással győz Petrus ellen. Hahn tussal győz Cheran ellen. Kovács győz Bercu ellen. Nagy — Alexandru ellen, míg Toczaer II. — Dan ellen, Kiss — Chiru ellen. GAI — Domblan, míg az utolsó súlycsoportban Toczaer I, Marculeacu ellen győz tussal.

A hátrányszerűt újabb halálss:

Agyba-főbe verték Jasiban a sepsiszentgyörgyi Textila játékosait

SEPSISZENTGYÖRGY. — Az NB. II. osztályának második csoportjában ját...

vezetési vonult az áltatóba. A második féldoban a textilések nem...

lendő vicaró kócsok védelmében. Több sepsiszentgyörgyi játékos hatalmas ködca...

A BANYAVIDEK SPORTJA SI és SAKK — három érdekes hírben

NAGYBÁNYA. — Nagybányán a me...

BRASSÓI SEREGSZEMLE

Befejeződött a brassói kerületi labdarúgó bajnokság

BRASSÓ. — Az elmúlt vasárnap be...

gyári csapat, az U. A. B. a mérkőzés...

Table with 4 columns: Rank, Team Name, Points, Goals, Goals per Game

Szatmáron a rendőrség az élen SZATMÁR. — A kerületi labdarúgó baj...

A szovjet ökölvívők a legjobbak az egész világon

— mondotta Torma II., a világhíró magyar ökölvívő

BUDAPEST. — Torma II., a kiváló magyar ökölvívő Csehszlovákiából vis...

némeket, spanyolokat, egyszóval minden európai népet legyőzémek, ha mér...

Table with 4 columns: Rank, Name, Points, Goals

Az első osztályú csoportban a Földgáz Tervező...

Table with 4 columns: Rank, Name, Points, Goals

A Nemzeti Bajnokság III. osztályának II. csoportjában játszottak a brassói ker...

Advertisement for 'VÁSÁR-DERMAGANT' featuring a coupon and promotional text.

A SZÖVETSÉG LEGJOBB OKTATÓI A BANYAVIDEKI EDZŐ ÉS MESTERKÉPZŐ TANFOLYAMON

A Román Szövetség a szeptember 20-án...

A BANYAVIDEK SAKKOZÓI IS RÉSZTVESENK A NAGYVÁRADI „SZAKEMBEREDEL VANDOR KUPA” VERSENYEN

A nagyváradi OSP a Bányaváros Sakk-kerületét megívta a december hó...

Megalakult a Nagybányai-megyei OSP Sakk-kerülete. A Nagybányán működő...

Tombola-Sakkverseny Nagybányán a Karácsonyi ünnepek alatt. A nagybányai...

Advertisement for 'VILÁGOSSÁG-Sport' featuring a coupon and promotional text.